

## Kaban 1 Johnumu

*Yanyu kuku Jesusanka, nyulu bama juran-bungal.*

<sup>1</sup> Ngayu John. Ngayu yanyu kuku Jesus Christanka kabanba balkal yurranda. Jesus Christ jakalbaku juranku bundan, ngujakuraku. Nyulu burri Kuku. Yinyamun nyulu baman, nganjin nyungun miyilda nyajinda, nyungun marabu karrbanda, nyungu kuku milkabu nyajinda. Nyulu wuljaljiku juranku bundanday, bama juran-bunganka. <sup>2</sup> Nyulu nguy-mal milbijin, bamaman, nganjin nyungun nyajinda. Yinyaynka nganjin yurranda kuku balkal nyungunku. Nyulu bamamanjiku, nyulu wuljaljiku nyunguwunji nganjananji bundan. Yamba nyulu bubungu kadan, nganjin nyungun nyajinka, nyungunku binalmanka. <sup>3</sup> Nganjin yurranda balkanka yinyaynka nganjin milkabu nyajin and miyilda nyajin. Nganjin yurranda balkal, ngana wubulku jawun-jawunku bundarinka Nganjananji, nyunguwunji kangkalanji, Jesus Christanji. <sup>4</sup> Yuwu, nganjin yanyu kuku kabanba balkal, ngana wubulku wawurr-wawurrmanijinkarrku.

*God yala light.*

<sup>5</sup> Yurra yanyu kuku nyakada Jesus Christanka. Nganjin nyungu kuku nyajin, yurranda balkalda. Nyulu God yala light, nyulu kari bajaku yala ngu-wul-ngu-wul. Nyulu yala light, junkayku

bundanday. <sup>6</sup> Kaki ngana kuku balkal, “Ngayu Christian,” yamba ngana kari junkayku bundari, ngana jurrilmalkuda, kari junkayku bundari. Kaki ngana kari junkayku bundari, yinya yala ngana nguwul-nguwulbu dungan-dungari.

<sup>7</sup> Kaki ngana Godundumunbu lightmunbu bundari, yala Jesus Christ bunday, ngana jawun-jawunku Christianku bundari. Jesusangka nyungu mula dajin ngananka. Nyunguwundu mulabu ngananga buyun-buyun wubulku kidan-kidal nganandamun, ngana junkayku bundanka.

<sup>8</sup> Kaki ngana balkal, “Ngayu kariku buyunman,” ngana nganaku jurrilmal. Kaki ngana yalaku balkal, ngana jurrilmalkuda, kari manubajamal.

<sup>9</sup> Kaki ngana milka-bujarmal nganawunku buyun-buyunku and ngana Godundu balkal, nyulu yinyaynka buyun-buyunku milka-wulaykuda. Nyulu kari jurrilmal. Nyulu wuljaljiku junkayku bunday. Nyulu buyun-buyun wubulku nganandamun kidalkuda. <sup>10</sup> Godundumundu kabanda balkal, “Bama wubulku buyunmankuda.”

Kaki ngana balkal, “Ngayu kariku buyunman,” yinya yala ngana balkal, “Godungku jurril-bungan.” Kaki ngana yalaku balkal, ngana Godumu kuku kari wukurril.

## 2

### *Jesusangka ngananin helpim-bungalkuda.*

<sup>1</sup> Yurra Christian-Christian yala ngayku kangkal-kangkal. Ngayu wawu kari yurra buyunmanka. Yinyaynka ngayu yanyu kuku balkan yurranda. Yamba yurra nguba still

buyunmal. Jesus, nyulu ngulkurrkuda. Kaki yurra buyunmal, Jesusangka Nganjananda babaji yurranga buyun-buyun wubulku kidanka. <sup>2</sup> Kaki ngana buyunmal, Godungku ngananga buyun-buyun kidal, Jesusandamundu mulabu. Jesus Christ wulan nganawunku buyun-buyunku. Kari nganankaku. Kari. Bamanka wubulinkaku.

<sup>3</sup> Ngana wanjarrku binalmal ngana Godunku binal? Kaki ngana nyungu kuku wukurril, ngana nyungunku manubajaku binalmal. <sup>4</sup> Kaki bamangka balkal, “Ngayu Godunku binalkuda,” yamba nyulu nyungu kuku kari wukurril, yinya bama jurrilmalkuda. Nyulu kari manubajabuku balkal. <sup>5</sup> Kaki bamangka Godumu kuku wukurril, nyulu Godunku wawu jirray bajaku. Yinyamundu ngana binal ngana Godunjikuda kunaman. <sup>6</sup> Kaki bamangka balkal, “Ngayu Godunjikuda kunaman,” nyulu must junkayku bunday yala Jesus Christ ngadiku junkayku bundan.

*Ngayu kuku jirakal dajil.*

<sup>7</sup> Ngayku jawun-karra, yurra bamanka wawumaka. Yinya kuku jirakal kari. Kari, yurra yinya kuku jakalbaku nyajin. Yinya kuku mukul, yurra ngadiku nyajin. <sup>8</sup> Yinya kuku jirakal kari, yamba ngana jarra nyiku mumbaraku binalman. Yinyaynka yinya kuku yala kuku jirakal. Jesus Christ yala light dayirr bajaku. Nyulu ngananka wawu jirray. Nyulu yalarrku ngananin binalbungal bamanka wawumanka. Yinyamundu nganandamun nguwwul-nguwwul dungan-dungay. Light walalda.

<sup>9</sup> Bamangka nguba yalamal, “Ngayu lightmunbu bundanday.” Yamba nyulu nguba bamanaka Christiananka wawu kari. Yinya bama jurrilmal, nyulu still nguwal-nguwalbuku. <sup>10</sup> Kaki bama yinduynku Christiananka wawu jirray, nyulu lightmunbu bundanday. Nyulu kari buyun-damal, kanbalda wukurrinka. <sup>11</sup> Kaki bama yinduynku Christiananka wawu kari, nyulu yala nguwal-nguwalbu bundanday. Nyulu binal kari wanjabu dungan-dungay, nguwal-nguwaldu nyungun miyil-burra-bunganya.

<sup>12</sup> Yurra Christian-Christian yala ngayku kangkal-kangkal. Ngayu yanyu kuku kabanba balkal, yurranda yungal, Godungku yurranga buyun-buyun kidanya Jesusanka. <sup>13-14</sup> Ngayu yurranda nganjan-karranda kabanba balkal, yurra Jesusanka binalmanya. Nyulu jakalbamunku. Ngayu yurranda warru-warrundu kabanba balkal yurra junkurrjimana, buyun-buyun bawanka. Ngayu yurranda kabanba balkal, yurra Godundumunku kukuku binalmanya, wukurrinya, yalaku yurra Dubu Satan kanganya. Ngayu yurranda kaykay-kaykayanda kabanba balkal, yurra Nganjananka Godunku binalmanya.

<sup>15</sup> Kari yamba-yamba-bakamaka. Kari jumbunmaka. Kari junjuy-junjuy jumbunduku milkabu wukurrika, kari milkanga yamba-yambajiku bundarika. Ngana Godunkuku wawumaka, nyunguku way wukurrika. Kaki yurra junjuy-junjuynku bubuku wawumal, yurra Nganjananka Godunku wawu kari, nyungu way kari

wukurril. <sup>16</sup> Yurra yamba-yamba kari jumbundu wukurrika. Kari kalngarmaka. Kari bulmbuymaka yunuwunku yamba-yambaka. Yalar-ru kari bangkarr bulmbuymaka balu yundu jarra jirray kanbalanka. Yinya buyun, kari wangkar-wangkarmun Nganjanandamun. Yinya buyun-buyun bada-badamun bubumun buyunmun. <sup>17</sup> Yanyu bubu juma kunbayarrkuda. Yamba-yambaka bama wawu jirray, yinyarrin yalarrku kunbayarrkuda. Yamba nyulu bamangka Godumu kuku wukurril, nyuluku kari kunbay. Nyulu wuljaljiku juranku bunday.

*Bama kanbal Jesusanka wawu kari bajaku.*

<sup>18</sup> Yurra ngayku jawun-karra. Yurra yala ngayku kangkal-kangkalkuda. Yurra nyaka! Time yuba kaday, yanyu bubu kunbayarrku. Yurra kuku nyajin, nyubun kaday, Jesusanka wawu kari bajaku. Nyulu jurril-baka. Nyulu jurrilda yalamal, "Ngayu Christ." Kanbal kadanda. Jana yalarrku Jesusanka wawu kari. Jana kuliku bundanday Jesusanka. Yinyaynka ngana binal yanyu bubu juma kunbayarrku. <sup>19</sup> Jana bama Jesusanka wawu kari, jana yinyarrinyangka jakalbaku ngananji Godumu kuku nyajin, yamba jana yinya kuku kari kujin. Jana kari kunaman ngananji, kari Christianman. Yinyaynka jana ngananin bawan. Jana kunamanyaku ngananji, jana bundanyaku, kari bawanyaku. Yamba jana bawan, yinyamundu jana milbil jana Christian kari.

<sup>20</sup> Yamba yurra yala kari. Jesus Christangka nyungu wawu yungan yurrawunbu dukurrbu.

Yinyaynka yurra kukuku manubajaka binalmaynda. <sup>21</sup> Ngayu kabanba balkal yurranda, yurra kukuku manubajaka binalmanya. Yurra kari ngangkal-ngangkalku bundarika kukuku manubajaka. Kaki bamangka jurril-bungal, nyulu Godundumun kari. Yurra yinyaynka binal. God manubaja, nyulu jurril kari.

<sup>22</sup> Wanya nyulu jurril-baka? Nyulu jurril-bakangka yalamal, "Jesus nyulu Christ kari, Godundumun kari." Yinyanguy bama Jesusanka wawu kari. Nyulu Nganjan God bawan, yalar-ru nyulu Godumu kangkal bawan. <sup>23</sup> Kaki bama Godundumunku kangkalanka wawu kari, jana yalarrku Nganjananka Godunku wawu kari. Kaki bama Godundumunku kangkalanka wawu jirray, and bamanda balkal nyungunku, jana yalarrku Nganjananka Godunku wawu jirray. Yinyaynka jana Nganjananji bundandari.

<sup>24</sup> Yala. Yurra kuku Godundumun ngadiku nyajin. Yurra yinya kuku milkanga kuji. Kaki yurra Godumu kuku milkanga kujil, yurra wuljaljiku kunamal Godundumunji kangkalanji and Nganjananji Godunji. <sup>25</sup> Jesus Christangka promiseim-bungan ngana wuljaljiku Godunji bunday.

<sup>26</sup> Ngayu yanyu kabanba balkan yinyarrinyanka jananka yurrandin manubuwundinka, buyun-buyunku. <sup>27</sup> Yamba Jesus Christangka nyungu Wawu yurranda dajin. Kaki nyungu Wawu yurrawunbu dukurrbu bundanday, bamangka yurrandin kari binal-bungal baja. Wawubuku yurrandin kuku manubaja binal-bungalkuda. Nyulu yurrandin

junjuy-junjuynku wubulkuku binal-bungal. Yurra nyungu kuku wukurrika, yinyamundu yurra Jesusanji kunamal.

<sup>28</sup> Ngayku kangkal-kangkal, yurra Jesusanji kunaman. Nyungun kari bawa. Yinyamun yurra munaku bundari and yurra kari murrukaday nyungunku, kari yinyilmal nyulu kaday baja. <sup>29</sup> Yurra binal nyulu Jesus ngulkurr bajaku. Yurra yanyuynku kukuku yalarrku binal-maka. Kaki bamangka nyungun wukurril, and junkayku bundari, jana Godumukuda kangkal-kangkal.

### 3

#### *Godumu kangkal-kangkalkuda.*

<sup>1</sup> Nganjan God ngananka wawu jirray. Nyulu ngananka wawuman, ngananin kangkal-kangkal bambanka. Ngana nyungukuda kangkal-kangkal, yamba kanbal bama yinyaynka binal kari. Jana binal kari, jana Godunku kari binalmanya. <sup>2</sup> Ngayku jawun-karra, ngana Godumukuda kangkal-kangkal. Ngana juma walu-yindumal, yamba ngana binal-kariku yala wanyu. Yamba ngana yanyuynku binalda. Yala-yala Jesus nguymal milbiji baja, ngana walu-yindumalda yala nyulu. Ngana nyungun mumbarabuku nyajilda. <sup>3</sup> Bamangka yinya kuku milkanga kujil, jana janaku dayirrmal. Jananga wawu ngulkurrda, yala Jesus Christ.

<sup>4</sup> Kaki bamangka buyun-damal, jana Godumu kuku kari wukurril. Jana Godumu law kari kujilda. <sup>5</sup> Ngana binal Jesus bamaman, ngananga

buyun-buyun kidanka. Nyungu buyun-buyun yamba-kari, nyulu kari bajaku buyunman. <sup>6</sup> Kaki bama kunamal Jesusanji, jana kari yarbarrka buyun-damal baja. Kaki jana yarbarrka buyun-damal baja, jana nyungunku binal kari, nyungunin kariku wawubu nyajin.

<sup>7</sup> Ngayku kangkal-kangkal, bamanda buyunyundu kari milka-janay. Jana yurranin manubu-wundinji buyun-buyunku. Kaki yurra ngulkurrduku balkal, and junkayku bunday, yurra ngulkurrkuda yala Christ ngulkurrkuda.

<sup>8</sup> Kaki bamangka yarbarrka buyun-damal baja, Dubu nyungu majakuda. Nyulu Dubumukuda. Nyulu Dubungku jakalbaku buyun-daman, yinyamun buyun-daman baja, buyun-daman baja. Godumu kangkal bamaman, Dubumu work buyun-damanka. Yinyaynka nyulu wangkar-wangkarmun bubungu kadan.

<sup>9</sup> Kaki bama Godumu kangkalmal, nyulu kari yarbarrka buyunmal baja, Godumu wawu nyunguwunbu dukulbu bundanya. Nyulu kari yarbarrka buyun-damal baja, God nyungu nganjanmanya. <sup>10</sup> Godumu kangkal-kangkal walu-yindukuda Dubundumunku kangkal-kangkalanka. Kaki bama kari junkayku bunday, nyulu kari Godumu kangkal. Kaki bama Christian-warranka yindu-yinduynku wawu kari, nyulu kari Godumu kangkal.

*Yindu-yinduynku wawumaka.*

<sup>11</sup> Ngana must yindu-yinduynku wawumaka. Yurra yinya kuku nyajin jakalbaku yurra Christianman. <sup>12</sup> Ngana kari yalamaka yala Cain



ngadimunku. Nyulu Dubumu kangkal, nyulu nyungu yabaju yarkinkaku kunin. Wanyurrinku nyulu nyungun kunin? Nyulu yarbarrka buyundaman, yamba nyungu yabaju ngulkurrku bundan. Yinyaynka nyulu nyungun kunin.

<sup>13</sup> Ngayku jawun-karra. Kaki jana bama Christian-kari yurranka wawu kari bajaku, kari kungkurr-kaday. <sup>14</sup> Ngana yindu-yinduynku Christiananka wawumanya, ngana binal ngana baraldarr dungan-dungari Godundu. Yinyaymba ngana wuljaljiku juranku bundari. Yindu baral dungay bada-bada bayanga. Yinyaymba bama wulaykuda. Ngana yinya baral bawankuda. Kaki bama yindu-yinduynku bamanka wawu kari, nyungu wawu juran kari, nyulu Dubumu bama. <sup>15</sup> Kaki bama yinduynku Christiananka wawu kari, Godungku nyungun nyajil yala dambunji. Yurra binal jana dambunji kari Godunji bundari. <sup>16</sup> Jesus Christ nyuluku dajijin wulanka ngananka. Yinyamundu nyulu bamanda milbin nyulu jananka wawu jirray. Yinyaynka ngana yalarrku yindu-yinduynku Christiananka wawumaka, jananka wulay. <sup>17</sup> Bama nyubun nguba rich-bala, money jirray. Nyulu nguba bama nyajil dakwuyku bundanya, mayi kari. Kaki rich-balangka yinya bama kari helpim-bungal, nyulu Godunku wawu kari. Kaki ngana yinduynku wawu kari, ngana yalarrku Godunku wawu kari. <sup>18</sup> Ngayku jawun-karra, ngana kari wumbabuku balka, “Ngayu yununku wawu jirray.” Kaki ngana manubajaku bamanka wawu jirray, ngana janandin helpim-bungalkuda.

<sup>19</sup> Yinyamundu ngana binal ngana manuba-

jaku bundari. Kaki ngana yinduynku bamanka wawu jirray, ngana kari yinyilmal Godunku. Ngana muruku bundari Godunji. <sup>20</sup> Ngana nguba milka-murrujiman nganawunku buyun-buyunku. Kaki ngana yalaku bundari, ngana God milkabu wukurrika. Nyulu jarra jirray ngananka, nyulu junjuy-junjuynku wubulkuku binal. Kaki ngana buyunku bundari, nyulu yinyaynka binal. Kaki ngana ngulkurrku bundari, nyulu yalarrku yinyaynka binal. <sup>21</sup> Ngayku jawun-karra, kaki yurra kari milka-murrujiku bundari Godunku, yurra kari yinyilmal nyungunku. Yurra nyungundu burrkul-dandiku dungay. <sup>22</sup> Kaki ngana Godundu babaji junjuynku, nyulu dajilkuda. Nyulu dajil, ngana nyungu kuku wukurrinya. Yinyamundu ngana nyungun wawurr-wawurr-bungalkuda. <sup>23</sup> Godumu kuku yalaku: Ngana must mambarrijika Godundumunbu kangkalanda Jesusanda. Ngana yalarrku must yinduynku bamanka wawumaka. Yinya kuku Jesusangka dajin ngananda. <sup>24</sup> Kaki bamangka Godumu kuku wukurkil, nyulu kunamal Godunji, God kunamal nyungunji. Ngana binal God kunaman ngananji, nyulu nyungu Wawu ngananda dajinya.

## 4

*Kanbal bama Godundumunji Wawuji, kanbal Dubundumunji wawuji.*

<sup>1</sup> Ngayku jawun-karra! Kanbalda bamangka balkal, "Godumu Wawu ngulkurr ngaykunji bundanday." Yamba jana jurril-bungal-bungal.

Yurra mumbarmaka jananka. Bamangka wubulinjaku jurril yalaman, “Nganjin Godumu kuku yirrkay-yirrkay.” Yamba jana jurril-bungan. Mumbarmaka jananka. Jananga kuku mumbarmabuku nyaka, binalmanka, nguba manubaja, nguba kari. <sup>2</sup> Ngana wanjarrku janawunku kukuku binalmal? Kaki jana balkal, “Nyulu Jesus Christ bamamankuda,” jana Godumu kuku manubaja balkal-balkalkuda. Yinyaynka ngana binal Godumu Wawu janangi bundandayda. <sup>3</sup> Kaki bamangka balkal, “Nyulu Jesus Christ kari bamaman,” Godumu Wawu kari nyungunji bunday. Dubumu wawu nyungunji bunday, Dubu Jesus Christanka wawu kari. Yurra kuku nyajin bama juma kankadanya, Dubundumunji wawuji. Jana kanbal yalaymbada.

<sup>4</sup> Yamba yurra Godumukuda kangkal-kangkal. Godumu Wawu yurranji bundandaykuda. Nyulu Godumu Wawu junkurriji Dubundumunku wawuku. Yinyaynka yurra jarra junkurriji jananka Dubundumunku bamanka, jana yurranin kari manubu-wundin buyunku.

<sup>5</sup> Jananga kuku bubukuku, Godunku kari. Dubundumundu bamangka jananga kuku nyajil, Dubumu bama wangkar-wangkariynka kari, bubukuku. <sup>6</sup> Yamba ngana Godumukuda kangkal-kangkal. Kaki bama Godunku binal, jana ngananga kuku nyajil. Yinyaynka ngana binal Godumu Wawu jananda walan. Kaki bama Godunku binal kari, jana ngananga kuku kari nyajil. Yinyaynka ngana binal Dubumu wawu jananda walan.

*God bamanka wawu.*

<sup>7</sup> Ngayku jawun-karra! Ngana yindu-yinduynku bamanka wawumaka, God ngananka wawumanya. Godungku ngananin binal-bungal bamanka mumbarku wawumanka. Kaki ngana yindu-yinduynku bamanka wawu jirray, ngana Godumukuda kangkal-kangkal, nyungunku binalmankuda. <sup>8</sup> Kaki ngana yindu-yinduynku bamanka wawu kari, ngana Godunku binal kari, God bamanka wawumanya. <sup>9</sup> Godungku nyungu nyubunku kangkal bubungu yungan, ngananga wawu juran-bunganka. Yinyaynka ngana binal God ngananka wawu jirray. <sup>10</sup> Godngarr ngananka wawuman. Yinyamun ngana nyungunku wawuman. Ngana nyungunku wawumanjiku, nyulu nyungu kangkal bubungu yungan, ngananga buyun-buyun kidanka. Yinyaynka ngana binal nyulu ngananka wawu jirray.

<sup>11</sup> Ngayku jawun-karra! Kaki God ngananka yalaku wawumal, ngana yindu-yinduynku bamanka yalarrku wawumaka. <sup>12</sup> Bamangka God kariku miyilda nyajin. Kaki ngana yindu-yinduynku bamanka wawumal, God kunamal ngananji. Yinyaynka ngana bamanka yinduynku mumbarku wawumalkuda.

<sup>13</sup> Godungku nyungu Wawu ngananda dajin. Yinyaynka ngana binal ngana nyungunji kunaman, nyulu ngananji kunaman. <sup>14</sup> Nganjin Godumu kangkal miyilda nyajin. Yinyaynka nganjin yindu-yinduyumbu bamanda yanyu kuku balkal: "Godungku nyungu kangkal yungan, wulanka bamanka bubungu yiringkurrku." <sup>15</sup> Kaki

bamangka balkal, “Jesus Godumukuda kangkal,” yinya bama Godunji kunamal. God nyungunbu wawungu bundayda. <sup>16</sup> Ngana binal God ngananka wawu. Ngana yinyayanda kukungu milka-janay.

God ngananka manubajaku wawu jirray. Kaki ngana yindu-yinduynku bamanka wawu jirray, ngana Godunjiku bundari. Godumu Wawu nganawunbu wawungu bundandayda. <sup>17</sup> God nganawunbu wawungu bunday, ngana yindu-yinduynku bamanka wawumanka. Juma Jesus kaday baja. Yala-yala bama wubulku jakalba nyungundu janay courtcasemunbu. Kaki ngana yindu-yinduynku bamanka wawumal, ngana kari yinyilmal baja nyulu kaday baja. Ngana kari yinyilmal baja nyungundu jakalba jananka, ngana Godunji bundanya yala Christ nyungunji bundanday. <sup>18</sup> God ngananka wawu jirray, yinyaynka ngana kari yinyilmaka nyungunku. Kaki ngana yinyilmal, ngana Godunku kari manubajaku wawu. Kaki ngana yinyilmal, yinya yala ngana punishment manil. Yamba God wawu kari ngana yinyilmanka.

<sup>19</sup> Godngarr ngananka wawuman. Yinyaynka ngana nyungunku wawu jirray. <sup>20</sup> Kaki bamangka balkal, “Ngayu Godunku wawu jirray,” yamba nyulu yinduynku bamanka wawu kari, yinya bama jurrilmalmalkuda. Nyulu yindu bama miyilda nyajil, yamba nyulu nyungunku wawu kari. Nyulu balkal nyulu Godunku wawu jirray, yamba nyulu God kari miyilda nyajin. Kari. Yala kari. Kaki ngana yinduynku bamanka wawu kari, ngana yalarrku Godunku wawu kari.

21 Jesusangka yanyu kuku yalaman, “Kaki bama Godunku wawu jirray, nyulu yalarrku yindu-yinduyнку bamanka wawumaka.”

## 5

*Ngana Godundumunjiku junkurrjiku bundanday, ngana junkurrji Dubunku.*

<sup>1</sup> Jesus, nyulu bamaman, Nganjanangka Godungku nyungun bubungu yungan. Nyulu Jesus Christ Godundumun. Kaki ngana yinya kuku believeim-bungal, ngana Godumukuda kangkal-kangkal. Kaki ngana Nganjananka wawu jirray, ngana nyunguwunku kangkal-kangkalanka yalarrku wawu jirray. <sup>2</sup> Kaki ngana Godunku wawu jirray, ngana nyungu kuku wukurril. Yinyaynka ngana binal ngana Godundumunku kangkal-kangkalanka wawu jirray. <sup>3-4</sup> Kaki ngana Godunku wawu jirray, ngana yalarrku nyungu kuku wukurril. Godumu kuku duray-duray kari. Easy-bala wukurrinka, Godumu kangkal-kangkal junkurrjimanya Dubunku. Godumu kangkal-kangkal Dubundu kari milka-janay, Jesusandaku milka-janay. Yinyamundu jana Dubumu kuku kari wukurril. <sup>5</sup> Wanju junkurrji Dubunku? Kaki bamangka balkal, “Jesus, nyulu Godumukuda kangkal,” yinya bama junkurrjimal Dubunku, nyulu yinya kuku believeim-bunganya.

*Kuku Jesus Christanka.*

<sup>6</sup> Nyulu Jesus Christ bubungu kadankuda. Johnungku nyungun banabu dukul-daman, baptiseim-bungan. Nyulu jukungu wulan, mula

dajinka bamanka. Jana nyungun banabu dukul-daman, yamba nyulu yalarrku nyungu mula dajin bamanka. Godundumundu Wawubu ngananda balkal yinya kuku manubajakuda. Nyulu kari jurrilman. Kari. Nyulu Godumu Wawu manubajakuda. <sup>7</sup> Kulurubu bamanda milbil nyulu Jesus Godumukuda kangkal. <sup>8</sup> Godumu Wawu, yinya bana, banabu dukul-damanka, and Jesusamu mula. Jana kulurubu milbil-milbil Jesus Godumukuda kangkal, Godundumundu Wawubu, Jesusandamundu mulabu, yinyamundu banabu. Kulurubu milbilkuda. <sup>9</sup> Kaki bamangka ngananda kuku balkal, ngana milka-janay. Yamba Godumu kuku junkurrji bajaku bamandamunku kukuku. Godungku ngananda yinya kuku balkan nyunguwunku kangkalanka. Yinyamundu Godungku ngananda milbin Jesus nyungukuda kangkal. <sup>10</sup> Kaki bama Godundumunbu kangkalba milka-janay, nyulu yinya kuku nyunguwunbu wawungu kujil. Yinyaynka nyulu binalmal Jesus Godumukuda kangkal. Kaki bama Godundu kari milka-janay, yinya yala nyulu balkal God jurrilmal. Nyulu balkal God jurrilman, nyulu Godumu kuku kari believeim-bunganya nyunguwunku kangkalanka. <sup>11</sup> Godungku wanyu balkan? Nyulu balkan nyulu ngananga wawu juran-bungan wuljaljiku. Nyulu nganangan juran-bungan nyunguwundu kangkalangka. <sup>12</sup> Kaki ngana nyungu kangkal nganawunbu wawungu kujil, ngananga wawu juranmal. Kaki ngana nyungu kangkal kari walay-manil, ngananga

wawu kari juranmal.

*Yinyamundu bama wuljaljiku juranku bunday.*

<sup>13</sup> Ngayu yanyu kabanba balkal-balkalda, yurra binalmanka yurranga wawu wuljaljiku juranku bundayda. Kaki yurra Godundumunbu kangkalanda milka-janay, yurra wuljaljiku juranku bundari Godunji. <sup>14</sup> Kaki ngana Godumu kangkal-kangkalmal, ngana binal nyulu ngananga kuku nyajil, ngana nyungunji munaku balkawayda. Kaki ngana Godundu babaji junjuynku nyulu wawu yunganka, ngana binal nyulu ngananda dajilkuda. <sup>15</sup> Nyulu wuljaljiku ngananga kuku nyajil, ngana nyungundu babajinya. Kaki ngana binal yinya manubaja, ngana yalarrku binal nyulu dajilkuda.

<sup>16</sup> Kaki ngana yindu Christian nyajil buyundamanya, ngana Godunji balkawaka nyungunku. Kaki ngana babaji yinduynku Christiananka, Godungku nyungu buyun-buyun kidal, nyungun juran-bungalda. Yamba kanbalda bamangka yarbarrka buyun-damal baja, buyundamal baja. Yinyaynka jana buyunmalkuda. Yinya yala jana janaku wawu kuniji, wulayda. Ngayu yurranda kari balkal Godundu praymanka, yinyanguynku bamanka. <sup>17</sup> Kaki ngana buyunmal, ngana buyunkuda. Kaki ngana jurrkiji yinyamun buyun-buyunmun and nganaku mambarriji Godundu, nyulu buyun-buyun kidalkuda. Yamba kanbal buyun-buyun Godungku kari kidal. Kaki bamangka yarbarrka buyundamal baja, buyun-damal baja, jananga wawu



wulaykuda. Godungku jananga wawu kari juran-bungal baja.

<sup>18</sup> Ngana binal Godundumundu kangkal-kangkalangka kari yarbarrka buyun-damal baja, Godundumundu kangkalangka janandin ngulkurrduku kujinya. Dubungku janandin kari buyun-damal.

<sup>19</sup> Ngana binal ngana Godumukuda kangkal-kangkal. Nyulu ngananin ngulkurrduku kujil. Yamba kanbal yiringkurrku Godumu kangkal-kangkal kari. Dubukuda jananga majakuda, nyulu janandin wayal-wayal.

<sup>20</sup> Ngana binal Godumu kangkal wangkar-wangkarmun kadan, ngananin binal-bunganka ngana Godunku manubajaku binalmanka. Nyulu manubajakuda. Ngana bulanji kunaman, Godunji, and nyunguwunji kangkalanji Jesus Christanji. Bula ngananin ngulkurrduku kujilda. Nyulu God manubajakuda. Ngana nyungunji wuljaljiku bundari.

<sup>21</sup> Ngayku jawun-karra, kari buyay-mana ngurma-idol walu-yindu walu-yindu balu God. Mumbarmaka jananka. Bamangka kanbalda ngurma-idol balkal jukumun, balu Godkuda. Yinya kari buyay-mana. God bajaku buyay-mana. Milkanga Godunjiku bunday. Yalakubada.

**Godumu Kuku  
Portions of the Holy Bible in the Kuku-Yalanji  
language of Australia**

copyright © 1984 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kuku Yalanji (Kuku-Yalanji)

Contributor: WBTA, World Home Bible League

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-05-14

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

0dd90a3d-db09-5191-8e31-5c2a9e61dc93